

59 EDIÇÃO / 59 EDITION

2026

GUIA RALLYE VOLTA A ILHA S. MIGUEL

04: AZORES RALLYE

EDIÇÃO:

BITURBO



©FPAK



 **OLIVEIRA PNEUS**
de: Pedro Jorge Raposo Oliveira

 **OFICINA**
Gil das Bombas

PAVOTEK
RETIFICAÇÕES MECÂNICAS & TORNEARIA

SOLUÇÕES PARA CARREGAMENTO VEÍCULOS ELÉTRICOS

Schneider
Electric



WALLBOX C/OPÇÃO DE SISTEMA DE BÂLANÇO DE CARGAS

O SEU CARRO LEVA MUITO
TEMPO A CARREGAR?

NÃO CONSEGUE FAZER UM AUMENTO
DE POTÊNCIA DA SUA INSTALAÇÃO?

NÓS TEMOS A SOLUÇÃO!



PONTA DELGADA

☎ 296 249 955 ✉ geral@tecnig.pt

RIBEIRA GRANDE

☎ 296 474 117 ✉ loja.rg@tecnig.pt

www.tecnig.pt

*CHAMADA PARA A REDE FIXA NACIONAL


tecnig
R&T Energia

06

EDITORIAL

26

LISTA DE INSCRITOS *ENTRY LIST*

28

PROGRAMA *PROGRAMME*

30

CALENDÁRIO E PALMARÉS *CALENDARS AND WINNERS*

36

PILOTOS *DRIVERS*

82

PROVAS ESPECIAIS *SPECIAL STAGES*

118

ITINERÁRIO / HORÁRIOS *ITINERARY / SCHEDULES*

Rua Ilha de São Miguel, 12A
9500-070 Ponta Delgada
4elementos.azores@gmail.com
Telem.: 968 691 361*
*(Chamada para a Rede Móvel Nacional)

Nº Registo: 127334

Depósito Legal: 458495/19

Diretor e Editor: João Carlos Encarnação
Rua Ilha de São Miguel, 12A
9500-070 Ponta Delgada

Direção Comercial: João Carlos Encarnação

Redação:
Rua Ilha de São Miguel, 12A
9500-070 Ponta Delgada

Tiragem: 3000 exemplares

Depósito Legal: 48860/21

Impressão: Coingra, lda.

Design Gráfico: Craveirodesign

Mapas: Fonte @ www.rally-maps.com

Foto Capa: FPAK

Fotografias: ADBettrallys, FPAK e fotos de arquivo.

O uso e reprodução parcial ou total de qualquer conteúdo existente neste guia é expressamente proibido. Os anúncios existentes são da inteira responsabilidade dos anunciantes.

9202 GUIARALLYE VOLTA A ILHA S.MIGUEL

BY: AZORES RALLYE





RÁDIO ATLÂNTIDA

A Rádio Que Fala dos Açores

88.50 MHZ SÃO MIGUEL, SANTA MARIA E TERCEIRA

93.00 MHZ FETEIRAS, CANDELÁRIA, GINETES E MOSTEIRO

106.30 MHZ PONTA DELGADA

WWW.RADIOATLANTIDA.NET

PARA OUVIR EM TODO O MUNDO!

A SUA MELHOR COMPANHIA

Super Onda

R80

Rádio

A Rádio das Melhores Canções



90.20 MHZ SÃO MIGUEL, SANTA MARIA E TERCEIRA

108.00 MHZ NORDESTE, POVOAÇÃO E FURNAS

EMIÇÃO ONLINE

WWW.R80.PT



// JOÃO CARLOS ENCARNÇÃO

A TRADIÇÃO ESTÁ DE VOLTA

Este ano, a grande novidade nos ralis nos Açores é o regresso de um nome que marcou o automobilismo regional: a Volta à Ilha de São Miguel! É um regresso ao passado, mas com a firmeza de um futuro que nos permite sonhar com um evento capaz de reunir gerações nas paisagens da nossa ilha.

Apesar de vivermos tempos de dificuldades e novos desafios, a equipa técnica do GDC – Grupo Desportivo Comercial saberá, com a sua audácia e profissionalismo, proporcionar um espetáculo marcante e com grande projeção turística. A todos os envolvidos, deixamos a nossa força para que tudo corra da melhor forma!

Este ano, o itinerário mantém-se. As emblemáticas classificativas das Sete Cidades, Tronqueira e Graminhais fazem parte de mais um rali — agora sob a designação de Volta à Ilha de São Miguel —, do qual nos orgulhamos de fazer parte através do nosso “Guia dos Brindes”, como é carinhosamente apelidado.

O Guia Rallye Volta à Ilha de S. Miguel é um guia completo que oferece, além do espaço publicitário de oficinas e serviços automóveis, informações detalhadas sobre as provas especiais, mapas, lista de inscritos, horários e, claro, os tão procurados brindes! Quero agradecer a todos os envolvidos neste guia pelo contributo incansável — desde a grafismo, área comercial, equipa técnica e editorial. O nosso muito obrigado por superarem, mais uma vez, um desafio exigente.

Um agradecimento especial aos nossos clientes que, com muito orgulho e em conjunto connosco, continuam a acreditar que é possível produzir um guia com esta qualidade.

Em jeito de conclusão, resta-nos apelar ao público para que acompanhe o rali com responsabilidade, respeitando sempre todas as normas de segurança.

Desfrute e bom rali!



TRANSINSULAR

A Sua Carga.
O Nosso Compromisso



ILHA DA MADEIRA



LAGOA



MONTE BRASIL



MONTE DA GUIA



PONTA DO SOL



📍 Transportes Marítimos Insulares, S.A.
Edifício Gonçalves Zarco
Doca de Alcântara (lado Norte)
1399-015 LISBOA - PORTUGAL

☎ +351 211 128 000 (Geral) | Fax: +351 211 128 408/12
✉ transinsular@transinsular.pt | www.transinsular.pt

* (CHAMADA PARA A REDE FIXA NACIONAL)





Luís Pimentel

// PRESIDENTE DO GRUPO DESPORTIVO COMERCIAL

VOLTA À ILHA DE SÃO MIGUEL 2026

*O regresso de um nome
com história*

É com enorme orgulho que, em nome do Grupo Desportivo Comercial, dou as boas-vindas a todos à Volta à Ilha de São Miguel 2026.

Este ano decidimos recuperar um nome que faz parte da história do automobilismo açoriano. Volta à Ilha de São Miguel não é apenas a designação de uma prova. É um nome que desperta memórias, que atravessa gerações e que nos recorda uma época em que pilotos, máquinas e público se juntavam nas nossas estradas para viver uma das grandes festas do desporto nos Açores.

Recuperar este nome é, acima de tudo, homenagear a nossa história sem deixar de olhar para o futuro.

São Miguel tem condições únicas para receber grandes ralis. As nossas estradas, as nossas paisagens e classificativas míticas como Sete Cidades, Feteiras, Tronqueira e Graminhais fazem parte de uma identidade que tornou o nosso rali conhecido muito para além dos Açores.

A edição de 2026 representa também mais um passo no trabalho que esta Direção tem vindo a desenvolver para devolver à nossa principal prova o lugar que entendemos que merece no panorama nacional e internacional.

Queremos voltar a crescer. Queremos voltar a receber grandes pilotos e equipas.

Queremos trazer mais público de fora, mais comunicação social e mais promoção para São Miguel e para os Açores. E queremos que, no futuro, a nossa prova volte a estar entre as grandes referências dos ralis europeus.

Nada disto seria possível sem o enorme esforço da nossa Direção, equipa técnica, oficiais, voluntários, forças de segurança e de todos aqueles que trabalham durante meses para colocar a prova na estrada.

Uma palavra muito especial também para as Câmaras Municipais e para as empresas privadas que acreditam no nosso projeto. O seu apoio é fundamental para que o GDC consiga continuar a organizar uma prova desta dimensão e manter viva uma história construída ao longo de muitas décadas.

Mas a verdadeira alma deste rali é o público.

Os açorianos gostam de ralis. Conhecem os pilotos, conhecem os carros e conhecem cada curva das nossas classificativas. Essa paixão passou de pais para filhos e é uma responsabilidade que sentimos profundamente.

Por isso, a Volta à Ilha de São Miguel 2026 é também uma mensagem de confiança.

Podemos recuperar nomes históricos, preservar aquilo que recebemos das gerações anteriores e, ao mesmo tempo, construir uma prova moderna, ambiciosa e capaz de projetar São Miguel e os Açores no exterior.

Que estes dias sejam novamente uma grande festa do automobilismo.

A história regressa à estrada.

O futuro começa agora.

Bem-vindos à Volta à Ilha de São Miguel 2026.



PAIXÃO
TRADIÇÃO
COMPETIÇÃO



**VOLTA À ILHA
DE SÃO MIGUEL**
59 EDIÇÃO



António Medeiros

// DIRETOR DE PROVA | CLERK OF THE COURSE

É com enorme orgulho e entusiasmo que vos damos as boas-vindas a mais uma edição do **Azores Rallye 2026**, este ano intitulado de 59th Volta Ilha S. Miguel by Azores Rallye, a mais emblemática prova de automobilismo dos Açores, que volta a trazer toda a emoção da competição às magníficas estradas da ilha de São Miguel. Este evento combina a exigência desportiva dos troços açorianos com paisagens naturais únicas no mundo, proporcionando momentos inesquecíveis para pilotos, equipas, oficiais e milhares de adeptos da modalidade.

Segurança acima de tudo

O sucesso do Azores Rallye depende da colaboração de todos. A **segurança é a principal prioridade da organização** e um compromisso que deve ser partilhado por todos os intervenientes no evento.

Apelamos a todos os espectadores para que:

- Cheguem aos locais de observação com a devida antecedência, preferencialmente **por pelo menos 30 minutos antes da passagem do primeiro concorrente**;
- Utilizem apenas as zonas autorizadas para público;
- Respeitem integralmente as indicações dos **Marshals**, das forças de segurança e dos elementos da organização;
- Nunca permaneçam em áreas proibidas, em zonas de escape ou no exterior das curvas;
- Não atravessem a estrada após o encerramento dos troços e mantenham uma vigilância constante sobre crianças e animais de companhia.

Recordamos que uma atitude responsável de cada espectador contribui diretamente para a proteção de todos e para a continuidade futura desta prova. **Um rali seguro é responsabilidade de todos.**

Preservação ambiental

Os Açores são um património natural de valor incalculável e a sua proteção é uma responsabilidade coletiva.

Solicitamos a todos os presentes que não abandonem resíduos ao longo do percurso e que utilizem os ecopontos disponibilizados pela organização em colaboração com os diversos Municípios da ilha. Pequenos gestos individuais fazem uma grande diferença na preservação do ambiente que acolhe esta competição.

Juntos, podemos garantir que o Azores Rallye continua a ser uma referência desportiva internacional, respeitando simultaneamente a natureza que torna São Miguel um local único.

Contamos com a vossa presença, entusiasmo e espírito de responsabilidade para fazer do **Azores Rallye 2026** um enorme sucesso.

Viva a emoção do rali. Viva o desporto. Viva a segurança. Bom rali a todos!

*It is with great pride and enthusiasm that we welcome you to another edition of the **Azores Rallye 2026**, this year entitled the 59th Volta Ilha S. Miguel by Azores Rallye, the most emblematic motorsport event in the Azores, which once again brings all the excitement of competition to the magnificent roads of the island of São Miguel. This event combines the sporting demands of the Azorean stages with natural landscapes that are unique in the world, providing unforgettable moments for drivers, teams, officials and thousands of motorsport fans.*

Safety above all

The success of the Azores Rallye depends on everyone's cooperation. Safety is the organisation's main priority and a commitment that must be shared by all those involved in the event.

We ask all spectators to:

- *Arrive at the spectator areas in good time, preferably **at least 30 minutes before the first competitor is due to pass**;*
- *Use only the authorised spectator areas;*
- *Fully respect the instructions given by the **Marshals**, the security forces and the members of the organisation;*
- *Never remain in prohibited areas, run-off areas or on the outside of bends;*
- *Do not cross the road after the stages have been closed and keep a constant watch over children and pets.*

*We remind everyone that responsible behaviour by each spectator directly contributes to the protection of all and to the future continuity of this event. **A safe rally is everyone's responsibility.***

Environmental preservation

The Azores are a natural heritage of immeasurable value, and their protection is a collective responsibility.

We ask everyone present not to leave any waste along the route and to use the recycling points provided by the organisation in collaboration with the various municipalities on the island. Small individual actions make a major difference in preserving the environment that hosts this competition.

Together, we can ensure that the Azores Rallye continues to be an international sporting benchmark, while also respecting the nature that makes São Miguel such a unique place.

*We count on your presence, enthusiasm and sense of responsibility to make the **Azores Rallye 2026** a great success.*

Experience the thrill of rallying. Long live sport. Long live safety.

Enjoy the rally, everyone!

59TH VOLTA A ILHA S. MIGUEL

4-5 SETEMBRO BY: AZORES RALLYE



TRADIÇÃO · PAIXÃO · COMPETIÇÃO



4-5 SETEMBRO

MECENAS OFICIAIS





Pedro Nascimento Cabral

// O PRESIDENTE DA CÂMARA MUNICIPAL DE PONTA DELGADA

É com grande entusiasmo que Ponta Delgada recebe a 59.ª Volta à Ilha de São Miguel – by Azores Rallye.

Estamos perante uma das mais emblemáticas provas de sempre do calendário desportivo regional e uma competição que, há décadas, mantém viva a paixão pelo automobilismo nos Açores e atravessa gerações.

A Câmara Municipal de Ponta Delgada saúda o Grupo Desportivo Comercial pelo seu profissionalismo na organização de mais uma edição desta histórica competição e pelo trabalho desenvolvido na valorização de uma prova que projeta o nome de São Miguel e dos Açores para além das nossas fronteiras.

A Volta à Ilha de São Miguel – by Azores Rallye volta a colocar Ponta Delgada e a Região Autónoma dos Açores no mapa do automobilismo internacional, impulsionando a promoção externa do nosso território e cativando públicos apaixonados pela modalidade pelo mundo.

Esta é uma competição de excelência, ao qual Ponta Delgada acrescenta o privilégio de oferecer um cenário natural de exceção, contribuindo

para uma experiência que distingue esta prova e reforça a sua capacidade de projeção nacional e internacional.

Saudamos todas as equipas, pilotos, navegadores e profissionais que dão vida a esta prova e que a transformam numa verdadeira celebração do desporto automóvel.

Associamos-nos a esta iniciativa, como sempre o fizemos, no reconhecimento de que a Volta à Ilha de São Miguel – by Azores Rallye tem história, tem nome e tem a marca de uma competição que vai além da dimensão desportiva, ao mobilizar pessoas, gerar atividade económica e garantir a projeção de Ponta Delgada, de São Miguel e dos Açores no exterior.

A todos os que acompanham esta 59.ª Volta à Ilha de São Miguel – by Azores Rallye, deixo o convite para viverem intensamente a emoção da prova, fazendo-o em segurança e respeito pelas indicações das autoridades e da organização.

A todos, boas-vindas a Ponta Delgada e votos de um grande rali, feito de velocidade, emoção e muitas conquistas.

PONTA DELGADA

um concelho para viver, visitar e investir



visite-nos



www.cm-pontadelgada.pt



[cm.pontadelgada](https://www.facebook.com/cm.pontadelgada)



[ponta.delgada](https://www.instagram.com/ponta.delgada)



[cm.pontadelgada](https://twitter.com/cm.pontadelgada)



[cmptontadelgada](https://www.youtube.com/cmptontadelgada)



[Câmara Municipal de Ponta Delgada](https://www.linkedin.com/company/Câmara Municipal de Ponta Delgada)



[ponta.delgada](https://www.soundcloud.com/ponta.delgada)



Frederico Sousa

// O PRESIDENTE DA CÂMARA MUNICIPAL DE LAGOA

É com grande satisfação que saúdo a realização da **59.ª edição do Azores Rallye**.

Nas últimas décadas, esta prova afirmou-se como o maior acontecimento motorizado do arquipélago e, simultaneamente, como um prestigiado cartão-de-visita do concelho da Lagoa, o que muito nos honra e orgulha.

É por isso que o Município da Lagoa apoia convictamente eventos que criam valor real para a economia local, dinamizando o comércio, a restauração e o turismo.

Nos próximos dias, as nossas estradas servem de palco a um espetáculo desportivo inigualável, onde, a competição de alta cilindrada funde-se com a paixão viva que bate no coração dos açorianos.

Manifesto, por isso, o meu reconhecimento ao Grupo Desportivo Comercial pelo esforço contínuo na manutenção desta prova rainha do desporto automóvel e deixo um sincero

agradecimento a todos os voluntários, forças de segurança, bombeiros e profissionais que, durante esses dias estão a trabalhar para assegurar que este rallye decorre com os padrões de segurança necessários.

Aos pilotos e equipas, desejo o maior sucesso desportivo, esperando que encontrem nos nossos troços o desafio técnico e a adrenalina que tornam este rallye “o melhor do mundo”.

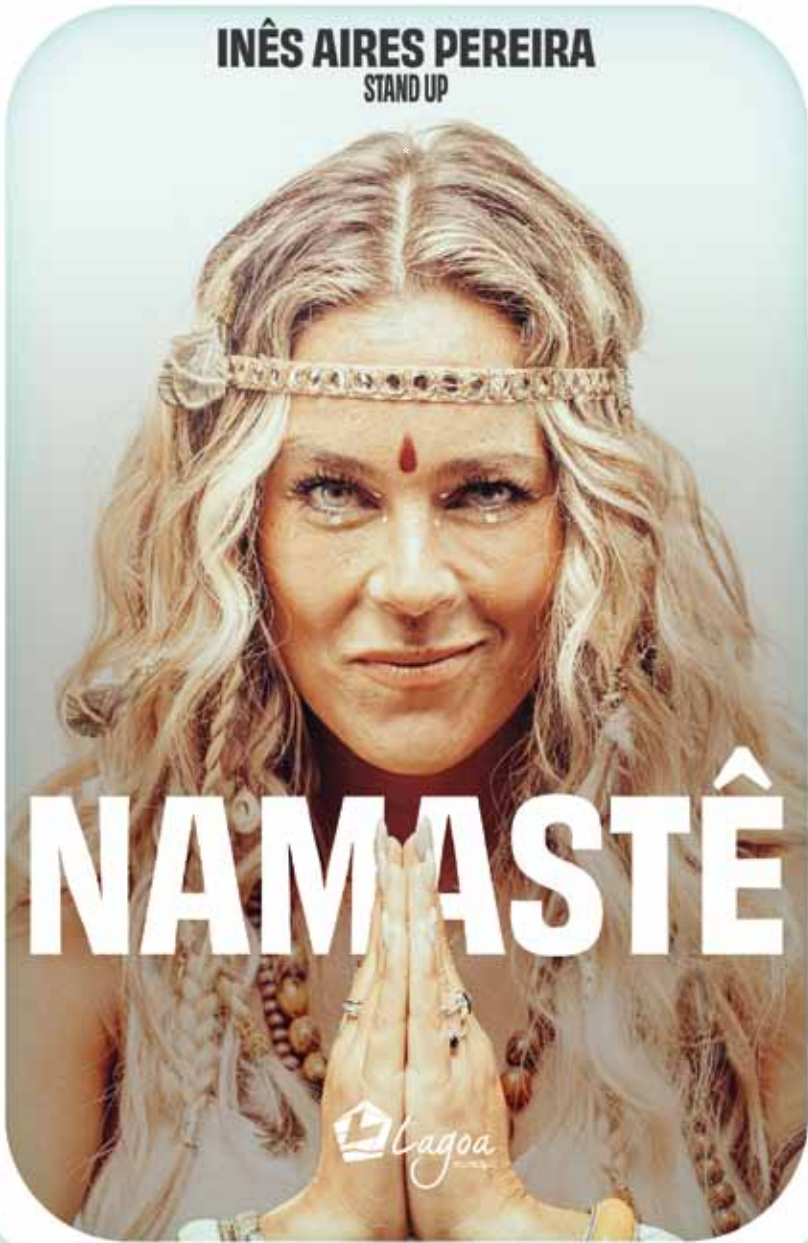
Aos milhares de adeptos e espetadores que vão vibrar nas bermas das nossas estradas, deixo um apelo consciente para que vivam esta paixão com total responsabilidade, respeitando as indicações das autoridades e da organização.

Que a 59.ª edição do Azores Rallye seja uma verdadeira festa do desporto automóvel e do fair-play!



HTTPS://LAGOA-ACORES.PT/

INÊS AIRES PEREIRA
STAND UP

A portrait of Inês Aires Pereira, a woman with long, wavy blonde hair, wearing a gold headband and a red bindi on her forehead. She has her hands clasped in a prayer gesture (Namaste) in front of her chest. The background is a soft, light blue gradient.

NAMASTÊ



FORÇA DE PRODUÇÃO



31 OUTUBRO
21H30 | VILA DE ÁGUA DE PAU

M/16 > GRATUITO > Mediante levantamento de bilhete na Junta de Freguesia de Água de Pau



Graça Ventura Melo

// A PRESIDENTE DA CÂMARA MUNICIPAL DE VILA FRANCA DO CAMPO

Os Açores voltam a ser palco de uma das mais emblemáticas manifestações do automobilismo, com a realização, nos dias 4 e 5 de setembro, da 59.ª edição da Volta à Ilha de São Miguel By Azores Rallye.

Mais do que uma competição desportiva, o Azores Rallye é hoje um acontecimento de grande dimensão, que projeta mundialmente o nome dos Açores e que mobiliza pilotos, equipas, aficionados e visitantes, contribuindo de forma significativa para a dinamização da economia local e para a promoção turística

espetáculo, proporcionando a quem nos visita uma experiência que alia a emoção da competição à beleza e à autenticidade da nossa terra.



FOTOGCMVFC



FOTOGCMVFC

da nossa Região.

Para Vila Franca do Campo, a realização desta prova constitui também uma oportunidade para afirmar o nosso concelho enquanto território de acolhimento, de tradição, de paisagens únicas e de enorme capacidade para receber grandes eventos. É com satisfação que vemos as nossas estradas e as nossas gentes integrarem este

O sucesso de uma prova desta dimensão resulta do trabalho conjunto de muitas entidades, profissionais, voluntários e forças de segurança, a quem deixamos o nosso reconhecimento pelo empenho e dedicação. Aos pilotos e navegadores, desejamos uma excelente competição, pautada pelo desportivismo e pela segurança.

Aos muitos aficionados que acompanham o Azores Rallye, deixamos o convite para que descubram também Vila Franca do Campo, a sua história, o seu património, a sua gastronomia e as suas paisagens.

Que esta edição seja, uma vez mais, uma grande celebração do automobilismo e dos Açores. Bem-vindos a Vila Franca do Campo.



VILA FRANCA DO CAMPO

SÃO MIGUEL - AÇORES

EXPLORE
VILA
FRANCA

FAÇA O DOWNLOAD DA NOSSA APP



BAIXAR NA
Google play

App Store

CÂMARA MUNICIPAL DE
VILA FRANCA DO CAMPO



António Miguel Soares

// O PRESIDENTE DA CÂMARA MUNICIPAL DO NORDESTE

Por estes dias, a ilha de São Miguel ganha uma dinâmica e o entusiasmo a que já nos habituou o Azores Rallye. São centenas de pessoas, entre equipas, familiares, e tantos simpatizantes da modalidade, a dar vida aos concelhos da nossa ilha.

Aproveito a ocasião, para convidar-vos a uma visita ao Nordeste, se possível mais demorada, para que apreciem este pequeno paraíso da costa norte.

Como Município, temos procurado tirar partido das nossas belezas naturais através da atividade desportiva e de lazer na natureza, oferecendo, de forma regular, passeios pedestres guiados, provas em trilhos, canyoning e ciclismo, para quem queira passar mais tempo no concelho.



Somos conhecidos pelo ar puro e pelo verde intenso, pelas cascatas e por paisagens de altitude e de costa incríveis, excelentes para a prática de desporto e lazer na natureza, não esquecendo os



FOTO © DEREPOS RESERVADOS

nossos jardins que são os mais floridos.

Mas também somos adeptos do desporto motorizado, indo ao encontro das expectativas e de vários anos de tradição da nossa população, e reconheço o impacto que este tipo de modalidade tem na nossa comunidade.

O Azores Rallye, não só mobiliza centenas de pessoas, como traz um contributo económico significativo à nossa ilha, especificamente ao setor do turismo, e promove o destino Açores a curto e a médio prazo.

Saúdo o Grupo Desportivo Comercial pela realização da 59ª edição da prova, pela perseverança e dedicação, assim como, todos os pilotos e equipas técnicas, do estrangeiro, do continente português e Açores, que nestes dias proporcionarão momentos de enorme entusiasmo a tantos açorianos.

FOTO © DEREPOS RESERVADOS

nordeste

A nordeste da ilha de São Miguel, encontra um pequeno paraíso,
ideal para uma pausa na agitação do dia-a-dia.

No Nordeste e nas Terras do Priolo, estão as vistas de altitude e de costa mais incríveis,
uma oferta de trilhos variada, e o alojamento perfeito para si.



VISITNORDESTE.PT



nordeste
município





A Volta à Ilha de São Miguel, tem tido um grande impacto na promoção do destino Açores. Para além de promover o desporto automóvel, é um evento que favorece a nossa economia local ao nível da restauração, da hotelaria, do comércio e do turismo e, por isso, a Junta de Freguesia de **Nossa Senhora do Rosário**, mais uma vez associa-se a esta prova desportiva de enorme importância e que traz grande visibilidade aos Açores. Neste caso concreto na Cidade de Lagoa, pela reconhecida prova do **Shakedown - Remédios** que se disputa anualmente sempre num ambiente de grande entusiasmo e animação, sobretudo da parte dos apreciadores que assistem a esta prova. Em nome da Junta de Freguesia de **Nossa Senhora do Rosário** desejo uma excelente prova a todos os participantes, que sintam entusiasmo e que terminem esta **Volta à Ilha de São Miguel**, com vontade de continuarem a cá voltar!



A Presidente da Junta de Freguesia
de Nossa Senhora do Rosário

Lucrécia Rego



EDUARDO REIS



Bem-vindos a **Santa Bárbara**, é com enorme satisfação que vos recebemos na nossa freguesia, nestes próximos dias, iremos ter a circular nas nossas estradas a prova automobilística mais importante da região, assim, queremos convidar-vos a apreciar as máquinas, as nossas idílicas paisagens e a simpatia das gentes da nossa terra. Disfrutem da natureza ao máximo.

Boa estadia.



A presidente de Junta
de Freguesia de Santa Bárbara

Ana Batista



Rua do Outeiro, 30 | 9545-317 Ponta Delgada
Tel.: 296 989 412* | geral@santabarbara.pt | facebook.com/santabarbarapdl

*(Chamada para a Rede Fixa Nacional)



NOSSA SENHORA DOS REMÉDIOS
FREGUESIA

A Freguesia de Nossa Senhora dos Remédios
saúda todos os amantes e simpatizantes deste desporto
motorizado, bem como todos aqueles que nos visitem.

Venham conhecer a freguesia, as suas gentes
e os seus costumes.

Localizada no concelho da Povoação, esta freguesia
esconde tesouros, como as paisagens naturais deslumbrantes
circundadas por cursos de água cristalina
e uma riquíssima fauna e flora.

Aceitem o nosso convite e desfrutem!

O Executivo da Junta de Freguesia
de Nossa Senhora dos Remédios

António Medeiros, Nelson Botelho e Paula Soares



Largo Doutor Carlos Paiva, Lomba do Loução, 9650 Nossa Senhora Dos Remédios
Tel.: 296 585 440* | freguesiansremedios@gmail.com | <https://fnsremedios.com/>

*(Chamada para a Rede Fixa Nacional)



**SEJA RESPONSÁVEL
COM O AMBIENTE PARA
UM RALLYE MAIS LIMPO!**

**COLOQUE O LIXO NOS
CONTENTORES!**

A pitoresca freguesia da Ribeirinha, na Ribeira Grande, será palco da **59ª Edição da Volta à Ilha de São Miguel**, em rallye, nos dias 4 e 5 de Setembro. De frente para o mar e entre as localidades da Matriz e Porto Formoso, esta terra cuja fundação remonta ao século XV, recebe o nome da ribeira que a atravessa. É composta pelas povoações da Ribeirinha e Gramas, dotada de pontos de interesse históricos e paisagísticos inconfundíveis como: o Porto de Santa Iria, o Miradouro da Ponta do Cintrão, a Igreja do Santíssimo Salvador do Mundo, as Prainhas e as antigas fábricas da chicória e do linho.

A Junta de Freguesia dá as boas-vindas a todos os participantes e espectadores da **Volta à Ilha de São Miguel** e convida-os a explorar os recantos da nossa terra alertando, contudo, para a conservação da limpeza dos locais por onde passarem, evitando resíduos e/ou lixo deixado, assim garantimos que continuem atraentes e prazerosos para os próximos visitantes. Ajude-nos a manter este bem, que é de todos, limpo.

O Executivo

Marco Furtado, Eliana Santos e Rui Sousa.





Voltamos a celebrar juntos e, na alegria do reencontro e na força de um abraço, damos as boas-vindas a um dos eventos mais aguardados do ano **A Volta à Ilha de São Miguel**.

A Freguesia de Feteiras faz por construir um futuro que passa por reforçar a comunicação direta entre a autarquia e a sua população, e também com todos os que nos visitam, criando um meio abrangente de prestação de serviços. Esperamos que a nossa freguesia seja um motivo para a visitar e conhecer os nossos costumes e as nossas gentes.

Desfrute das nossas paisagens, estradas ladeadas de árvores, e ornamentadas por flores, na sua maioria hortênsias. Aqui o azul do céu funde-se com o azul do imenso oceano Atlântico onde os pores-do-sol são extremamente belos e exuberantes.

Cumprimentos e votos de uma boa estadia.

O Executivo, *Zélia Silva, Vânia Vicente e António Costa*



Rua da Igreja | 9500-554 Feteiras | Tel. 296 914 125*
geral@freguesiafeteiras.com | www.jf-feteiras.pt

**(Chamada para a Rede Fixa Nacional)*

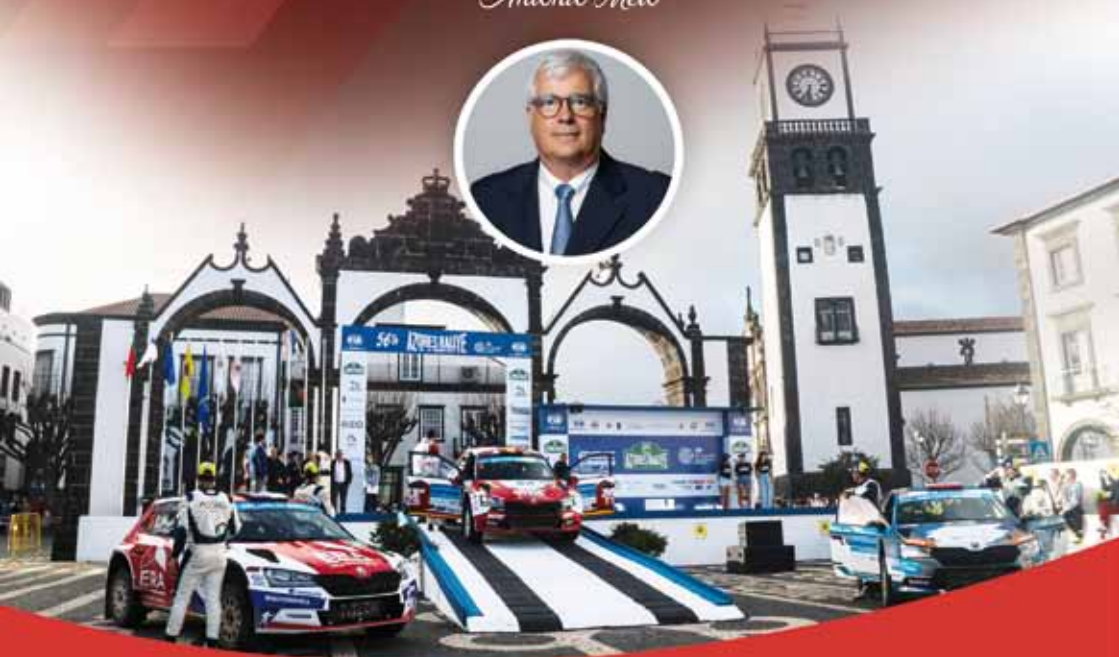


Deste local tão simbólico, onde começa e termina **a Volta à Ilha de São Miguel**, quero desejar a todos os concorrentes e amantes deste desporto, uma boa estadia nesta nossa "Acolhedora" Freguesia de São Sebastião.

Abraço.

O Presidente da Junta de Freguesia de São Sebastião

António Melo



Rua Dr. Bruno Tavares Carreiro, 31 - 35 | 9500-055 Ponta Delgada

Tel. 296 286 401* | jfsspd@sapo.pt

* (Chamada para a Rede Fixa Nacional)

	CONCORRENTE	1º CONDUTOR	2º CONDUTOR	VIATURA	CLASSE
1	LUÍS MIGUEL REGO	LUÍS MIGUEL REGO	JOSÉ JANELA	SKODA FABIA RS RALLY2	RC2
2	JOSÉ PAULA	JOSÉ PAULA	CARLOS MAGALHÃES	CITROEN C3 R5	RC2
3	HENRIQUE MONIZ	HENRIQUE MONIZ	RODRIGO ASSUNÇÃO	SKODA FABIA RALLY2 EVO	RC2
4	CARLOS MARTINS	CARLOS MARTINS	DANIEL AMARAL	FORD FIESTA R5	RC2
5	BRUNO AMARAL	BRUNO AMARAL	PAULO SILVA	SKODA FABIA RALLY2 EVO	RC2
6	RAFAEL BOTELHO	RAFAEL BOTELHO	TIAGO SILVA	PEUGEOT 208 RALLY4	RC4
7	PEDRO CÂMARA	PEDRO CÂMARA	NUNO CABRAL	OPEL CORSA RALLY4	RC4
8	GUSTAVO SILVA	GUSTAVO SILVA	FLÁVIO MOTA	PEUGEOT 208 RALLY4	RC4
9	FERNANDO SOARES	FERNANDO SOARES	MIGUEL SOUSA AZEVEDO	OPEL CORSA RALLY4	RC4
10	BRUNO TAVARES	BRUNO TAVARES	JOÃO COSTA	CITROEN DS3 R3T MAX	CLASSE 4
11	RICARDO ARAÚJO	RICARDO ARAÚJO	PAULO JESUS	PEUGEOT 208 RALLY4	RC4
12	ANDRÉ OLIVEIRA	ANDRÉ OLIVEIRA	ANTÓNIO FREITAS	PEUGEOT 208 RALLY4	RC4
14	MARCO SOARES	MARCO SOARES	NN	PEUGEOT 208 VTI (R2B)	CLASSE 2
15	JOÃO FARIA	JOÃO FARIA	NUNO PEREIRA	PEUGEOT 206 RC	CLASSE 3
16	HÉLDER PIMENTEL	HÉLDER PIMENTEL	RÚBEN SILVA	TOYOTA COROLLA TS	CLASSE 10
17	FRANCISCO COSTA	FRANCISCO COSTA	RICARDO CHAVES	PEUGEOT 206 RC	CLASSE 3
18	LUÍS MOTA	LUÍS MOTA	ALEXANDRE RAMOS	RENAULT CLIO R3	CLASSE 17
19	ESTEVÃO RODRIGUES	ESTEVÃO RODRIGUES	FERNANDO NUNES	PEUGEOT 208 VTI (R2B)	CLASSE 2
20	PAUL BARBOSA	PAUL BARBOSA	BRUNO SILVA	PEUGEOT 205	CLASSE 10
21	LUÍS MONIZ	LUÍS MONIZ	PEDRO CORREIA	TOYOTA COROLLA COUPE GT	CLASSE 2
22	VASCO TINTIM	VASCO TINTIM	CARLOS PEREIRA	RENAULT CLIO RALLYE 4/5	RC5
23	CARLOS MELO	CARLOS MELO	MARIANA MELO	TOYOTA YARIS	CLASSE 8
24	RUBEN BORGES	RUBEN BORGES	EMANUEL CABRAL	SKODA FABIA TDI	CLASSE 15
25	ADRIANO MEDEIROS	ADRIANO MEDEIROS	PAULO LEAL	TOYOTA YARIS GR	CLASSE 7
26	PEDRO FERREIRA	PEDRO FERREIRA	RODRIGO PINTO	PEUGEOT 208 GTI	CLASSE 11
27	AURELIANO PACHECO	AURELIANO PACHECO	ANDRÉ VIDINHA	RENAULT CLIO	CLASSE 11
28	RÚBEN SANTOS	RÚBEN SANTOS	DENISE CASSIS	SEAT IBIZA	CLASSE 10
29	VALÉRIO BORGES	VALÉRIO BORGES	ANDRÉ VENTURA	SKODA FABIA TDI	CLASSE 15
30	ANTÓNIO MONIZ	ANTÓNIO MONIZ	FLÁVIO VIEIRA	PEUGEOT 206 RC	CLASSE 10

Rafa motorsport



**RAFAEL BOTELHO
TIAGO SILVA**

BICAMPEÕES
DOS AÇORES 2024
E 2025 DAS 2RM

VICE-CAMPEÕES
NA GERAL ABSOLUTOS 2025

PEUGEOT 208 RALLY 4
TEAM ALÉM MAR



PROGRAMA

PROGRAMME

QUA, 2 SETEMBRO

09:00 - 18:00 — Reconhecimentos com estradas abertas ao trânsito | **Local:** PEC'S 1 a 10 (Exceção SE 4 A/B)

QUI, 3 SETEMBRO

08:00 - 13:00 — Reconhecimentos com estrada aberta ao trânsito | **Local:** PEC'S 1 a 10 (Exceção SE 4 A/B)

11:00 — Abertura Parque de assistência
Local: Alameda/Plataforma Portas do Mar

11:00 — Briefing e entrega da documentação aos Órgãos de Comunicação Social | **Local:** Media Center Hotel Marina

11:30 - 12:30 — Reconhecimentos com estrada aberta ao trânsito | **Local:** SE 4 A/B

14:00 - 17:00 — VERIFICAÇÕES ADMINISTRATIVAS (Horário discriminado a divulgar em aditamento, após publicação da lista de inscritos) | **Local:** Secretariado da Prova

14:30 - 18:00 — VERIFICAÇÕES TÉCNICAS INICIAIS (Horário discriminado a divulgar por aditamento, após publicação da lista de inscritos) | **Local:** Oficina Auto Central

18:30 — 1ª Reunião do Colégio de Comissários Desportivos | **Local:** Secretariado da Prova / Sala CCD

19:30 — Publicação da Lista de Concorrentes Admitidos à Partida e autorizados para o Shakedown
Local: Sportity

19:30 — Briefing de Segurança Obrigatório
Local: Media Center Hotel Marina Atlântico

21:00 — Apresentação pública das equipas e sessão de autógrafos Obrigatório | **Local:** R. Grande

SEX, 4 SETEMBRO

09:00 - 12:00 — Shakedown | **Local:** Remédios - Lagoa

14:00 — Publicação da Lista de Ordem de Partida para a 1ª Etapa / 1ª Secção | **Local:** Sportity

15:00 — Partida do Rali - 1ª Etapa / 1ª Secção

Local: Parque de Assistência

18:54 — Chegada 1ª Secção | **Local:** Reagrupamento IN Campo S. Francisco

19:54 — Partida 2ª Secção | **Local:** Reagrupamento OUT Campo S. Francisco

20:42 — Chegada 2ª Secção | **Local:** Parque de Assistência

23:30 — Publicação da Lista de Ordem de Partida para a 2ª Etapa / 3ª Secção | **Local:** Sportity

SÁB, 5 SETEMBRO

08:30 — Partida 2ª Etapa / 3ª Secção
Local: Parque Fechado Campo S. Francisco

11:21 — Chegada 3ª Secção | **Local:** Parque de Assistência

11:51 — Partida 4ª Secção | **Local:** Parque de Assistência

13:41 — Chegada 4ª Secção | **Local:** Reagrupamento IN Povoação

14:11 — Partida 5ª Secção | **Local:** Reagrupamento OUT Povoação

15:59 — Chegada 5ª Secção | **Local:** Reagrupamento IN Nordeste

16:29 — Partida 6ª Secção | **Local:** Reagrupamento OUT Nordeste

19:40 — Chegada 6ª Secção | **Local:** Parque de Assistência

20:30 — Entrega de Prémios Pódio
| **Local:** Portas da Cidade

Logo após final da cerimónia do pódio — Verificações Técnicas Finais
Local: Centro Auto Estrela

21:00 — Publicação da Classificação Provisória
| **Local:** Sportity

21:30 — Publicação da Classificação Final
| **Local:** Sportity



neltec

Reparações Electrónicas
de NELSON MEDEIROS

**PLACAS ELETRÓNICAS
CENTRALINAS
IMOBILIZADORES**

**PERDEU A CHAVE
DO SEU AUTOMÓVEL?
TEMOS A SOLUÇÃO!!**

Serviços de reparação eletrónica em:
Módulos Eletrónicos;
Eletrónica Auto;
Reparação de chaves e programação (de todas as marcas)
Programação de Centralinas
ECU - Reparação eletrónica Industrial
Eletrodomésticos/Televisores



Profissionais
altamente exigentes
e equipamentos de última
geração para um serviço
de qualidade.

Peça o seu orçamento!



CAMINHO PICO DO FUNCHO - ARMAZÉM 2

965 359 328

neltec965359328@gmail.com



1965	Luís Toste Rego / Zeca Toste	Fiat 1500
1966	Luís C. Cordeiro / António Tavares	Ford Cortina GT
1967	Luís C. Cordeiro / António Tavares	Ford Cortina GT
1968	José Lampreia / Silva Carvalho Renault	R8 Gordini
1969	Américo Nunes / Fernando Fonseca	Porsche 911 S
1970	Jorge Nascimento / Manuel Coentro	BMW 2002
1971	Raúl Mendonça / Jorge Carreiro	BMW 2002
1972	António Borges / Pedro Garcia	Porsche 911 S
1973	Giovani Salvi / António Morais	Porsche Carrera S
1975	Manuel Inácio / Pina de Moraes	Opel Ascona 1904 SR
1976	Giovani Salvi / Luigi Valle	Ford Escort RS 2000
1977	Larama / Horácio Franco	Ford Escort RS 1600
1978	Larama / Horácio Franco	Ford Escort RS 1600
1979	José Pedro Borges / Rui Bevilacqua	Opel Kadett GTE
1980	Mário Silva / Pedro de Almeida	Ford Escort RS 1800
1981	Santinho Mendes / Filipe Lopes	Datsun 160 J
1982	Joaquim Santos / Miguel Oliveira	Ford Escort RS
1983	Joaquim Santos / Miguel Oliveira	Ford Escort RS
1984	Joaquim Moutinho / Edgar Fontes	Renault 5 Turbo
1985	Joaquim Moutinho / Edgar Fontes	Renault 5 Turbo
1986	Jorge Ortigão / Pedro Perez	Toyota Corolla GT
1987	Inverno Amaral / Joaquim Neto	Renault 11 Turbo
1988	Carlos Bica / Fernando Prata	Lancia Delta HF 4WD
1989	Carlos Bica / Fernando Prata	Lancia Delta HF 4WD
1990	Carlos Bica / Fernando Prata	Lancia Delta HF 4WD
1991	Carlos Bica / Fernando Prata	Lancia Delta Integrale
1992	Yves Loubet / Didier Breton	Toyota Celica GT4
1993	José Miguel / António Manuel	Ford Sierra 4x4
1994	Fernando Peres / Ricardo Caldeira	Ford Escort Cosworth
1995	José Miguel / Carlos Magalhães	Ford Escort Cosworth
1996	Fernando Peres / Ricardo Caldeira	Ford Escort Cosworth
1997	Bruno Thiry / Stephane Prevot	Ford Escort Cosworth
1998	Fernando Peres / Ricardo Caldeira	Ford Escort WRC
1999	Grégoire de Mevius / Jean-Marc Fortin	Subaru Impreza
2000	Markko Martin / Michael Park	Subaru Impreza WRC
2001	Juha Kankkunen / Juha Repo	Subaru Impreza WRC
2002	Rui Madeira / Fernando Prata	Ford Focus WRC
2003	Fernando Peres / José Pedro Silva	Ford Escort Cosworth
2004	Fernando Peres / José Pedro Silva	Mitsubishi Lancer Evo VII
2005	Fernando Peres / José Pedro Silva	Mitsubishi Lancer Evo VIII MR
2006	Armindo Araújo / Miguel Ramalho	Mitsubishi Lancer Evo IX
2007	Fernando Peres / José Pedro Silva	Mitsubishi Lancer Evo IX
2008	Bruno Magalhães / Carlos Magalhães	Peugeot 207 S2000
2009	Kris Meeke / Paul Nagle	Peugeot 207 S2000
2010	Bruno Magalhães / Carlos Magalhães	Peugeot 207 S2000
2011	Juho Hanninen / Mikko Markula	Skoda Fabia S2000
2012	Andreas Mikkelsen / Ola Floene	Skoda Fabia S2000
2013	Jan Kopecky / Pavel Dresler	Skoda Fabia S2000
2014	Bernardo Sousa / Hugo Magalhães	Ford Fiesta RRC
2015	Craig Breen / Scott Martin	Peugeot 208 T16
2016	Ricardo Moura / António Costa	Ford Fiesta R5
2017	Bruno Magalhães / Hugo Magalhães	Skoda Fabia R5
2018	Alexey Lukyanuk / Alexey Arnautov	Ford Fiesta R5
2019	Lukasz Habaj / Daniel Dymurski	Skoda Fabia R5
2021	Andreas Mikkelsen / Elliot Edmondson	Skoda Fabia Rally2 Evo
2022	Efrén Llarena / Sara Fernández	Skoda Fabia Rally 2 Evo
2023	Sébastien Loeb / Laureme Godey	Skoda Fabia RS Rally2
2024	Cancelado na sequência de incêndio deflagrado no Hospital de Ponta Delgada	
2025	Rúben Rodrigues/Jorge Carvalho	Toyota GR Yaris Rally2



Garantia
Qualidade
Confiança



CMJH

Oficina Auto Eléctrica

de Carlos Manuel José, Herd.TM

**Reparações Sistema Elétrico
de qualquer marca!
Produtos de Qualidade
Profissionais Qualificados**



**Mais de 15000
artigos em stock**

*Mais de 52 anos de experiência
no mercado Açoriano*



COM STAND PEÇAS

Aberto de 2^a a 6^a feira
das 8h30 às 12h00 e
das 13h00 às 17h30

**296 384 401
918 201 447
918 201 448**

*Chamada para a rede móvel e fixa nacional

**CAMINHO DA LEVADA | ARMAZÉM S/N
PONTA DELGADA (JUNTO AO PARQUE URBANO)**

CAR

BITURBO

CAMPEONATO DE RALIS DOS AÇORES

RALLY CHAMPIONSHIP OF THE AZORES

CALENDÁRIO 2026



13 e 14 março II Rallye Capital do Queijo | Fajãs



10 e 11 abril 1º Rali da Praia



1 e 2 maio II Rallye Ponta Delgada



5 e 6 junho XXXVII Rali Ilha Azul - Cidade Mar



3 e 4 julho XVI Rali da Graciosa



7 e 8 agosto XLV Explore Santa Maria Rallye



4 e 7 setembro Azores Rallye



16 e 17 outubro XV Rali Vinho do Pico



13 e 14 novembro 2º Rali d'Angra 47º Ilha Lilás

box

CAR CARE CENTER



SERVIÇOS

- 01 Lavagem de estofos e tapetes
- 02 Hidratação de estofos em cabedal
- 03 Polimento de faróis
- 04 Polimento de pintura
- 05 Mudanças de óleo
- 06 Serviços rápidos de mecânica
- 07 Alinhamento de faróis
- 08 Placa de matrícula em acrílico homologada
- 09 Serviço de diagnóstico
- 10 Serviço de transfer
- 11 Desinfecção de viatura (Bacteriana/Virucida)
- 12 Cristalização dos vidros

Pack 01

- Lavagem exterior
- Cálhas das portas
- Limpeza de jantes
- Secagem
- Abrelavador de pneus

Pack 02

- Lavagem exterior
- Cálhas das portas
- Limpeza de jantes
- Secagem
- Abrelavador de pneus e portas
- Cera
- Aspiração de estofos, alcatifas e bagageira
- Limpeza de vidros
- Limpeza de tablier

Pack 03

- Lavagem exterior
- Cálhas das portas
- Limpeza de jantes
- Secagem
- Abrelavador de pneus
- Cera
- Aspiração de estofos, alcatifas e bagageira
- Limpeza de vidros e cristalização
- Limpeza de tablier e portas com hidratação de plásticos
- Limpeza de tetos
- Limpeza de motor e hidratação de plásticos
- Hidratação de plásticos exteriores
- Reposição dos líquidos

Rua das Laranjeiras, Armazém 31-B 9500-317 Ponta Delgada

+351 296 915 045

geral@box-ccc.com | Segunda a Sexta das 08:30 às 18:00

TRTA

TROFÉU DE RALIS DE TERRA AÇORES

CALENDÁRIO 2026



13 e 14 Março

II Rallye Capital do Queijo | Fajãs



1 e 2 Maio

II Rallye Ponta Delgada



5 e 6 Junho

XXXVII Rali Ilha Azul - Cidade Mar



4 e 5 Setembro

Azores Rallye

ADBett.

 facebook.com/ADBettRallys



01



**LUIS MIGUEL
REGO**



**JOSÉ
JANELA**



PORTUGAL



SKODA FABIA R5 RALLY2

AUTÓGRAFO

JAC

PEÇAS AUTO

NOVIDADE!
CHAVES
MULTIMARCAS
NA HORA!

**PEÇAS
AUTO DE
QUALIDADE
AO MELHOR
PREÇO!!**

fazemos Matrículas



AA 00 AA

LAGOA
RUA 25 DE ABRIL, 30
9560-047 LAGOA
296 912 553*
961 770 746*
JAC.PECASAUTO@GMAIL.COM

FENAIIS DA LUZ
ESTRADA REGIONAL
DOS FENAIIS DA LUZ, 109
296 247 800*
961 496 701*
JAC.PECASAUTO@GMAIL.COM

**CHAPARIA
ESCAPES
MATERIAL
ELÉTRICO
MECÂNICA**

*CHAMADA PARA A REDE FIXA NACIONAL ** CHAMADA PARA A REDE MÓVEL NACIONAL

02



**JOSÉ
PAULA**



**CARLOS
MAGALHÃES**



AD BETRALLYS



PORTUGAL



CITROËN C3 R5

AUTÓGRAFO



OFICINA

Gil das Bombas



BOSCH

CATERPILLAR



VDO

DENSO

ZEXEL

YANMAR

BOMBAS INJETORAS

DIAGNÓSTICO

BICOS INJECTORES

ELETRICIDADE

TURBOS

SISTEMAS DIESEL GASOLINA

MECÂNICA RÁPIDA

BATERIAS



**RUA CRISTIANO F. PACHECO, 49
VALADOS - P. DELGADA**

968 300 560
gilcabral@sapo.pt

03



**HENRIQUE
MONIZ**



**RODRIGO
ASSUNÇÃO**



FACEBOOK.COM/HENRIQUEMONIZ.NET



PORTUGAL



SKODA FABIA RALLY2 EVO

AUTÓGRAFO

COOPERATIVA AGRÍCOLA DO BOM PASTOR, C.R.L.

SEMPRE DO SEU LADO DESDE 1948

ARRIBANAS - ARRIFES
9500-372 Ponta Delgada
Telefone: 296 205 790
www.bompastor.pt
bompastor@vultco.pt



GOODYEAR
COOPER
TIRES



PNEUS E MECÂNICA

RECEPÇÃO



PNEUS E MECÂNICA

04



**CARLOS
MARTINS**



**DANIEL
AMARAL**



AD BETRALLYS



PORTUGAL



FORD FIESTA R5

AUTÓGRAFO



AÇORPEÇAS

Peças e Acessórios para Automóveis

ACORPEÇAS

Segunda a Sexta

8h30 às 12h00

13h30 às 18h00

Sábado

8h30 às 12h00

TOP 100

EDIÇÃO
2025
MAIORES
ENTREVISTAS



Contacte-nos!
910 516 332

Os melhores preços do Mercado!



FAZEMOS
MATRÍCULAS

SEDE | VALADOS - P. DELGADA

Rua António de Medeiros e Almeida
Lote 21 | 9500-652 Ponta Delgada

☎ 296 283 488 | 296 286 751
☎ 916 233 294 | 914 879 142 | 910 516 332
✉ acorpecas94@gmail.com

LAGOA

Largo St. Ville de Saint Therese | 123
9560-046 Lagoa

☎ 296 916 680
☎ 936 531 214
✉ acorpecaslag@gmail.com

VILA FRANCA DO CAMPO

Rua dos Combatentes do Ultramar | 123
9680-162 Vila Franca do Campo

☎ 296 581 571
☎ 919 523 158

RIBEIRA GRANDE

Rua do Estrela | 83
9600-525 Ribeira Grande

☎ 296 477 778
☎ 910 539 327
✉ acorpecasrg@gmail.com

WWW.ACORPEÇAS.PT



aisin

amc

brembo

ferodo

goetze

FAE

dolz

trw

mc

elf

repel

mc

elf

repel

dep

skf

valeo

delphi

peiringer

japanparts

lucas

sachs

luk

05



**BRUNO
AMARAL**



**PAULO
SILVA**



PORTUGAL



SKODA FABIA RALLY2 EVO

AUTÓGRAFO

TEAM ALÉM MAR



SEMPRE PRESENTES!
A EMOÇÃO VIVE-SE
NA ZONA SEGURA.

06



**RAFAEL
BOTELHO**



**TIAGO
SILVA**



PORTUGAL



PEUGEOT 208 RALLY4

AUTÓGRAFO



electroxi

Máquinas e Ferramentas



Descubra a gama completa de ferramentas para
MECÂNICA AUTOMÓVEL

PARTE ELÉCTRICA | SISTEMAS DE GESTÃO DE BATERIAS | REPARAÇÃO DE CARROÇARIAS
FERRAMENTAS PARA MECÂNICA | FERRAMENTA PARA O MOTOR | EQUIPAMENTO DE GARAGEM

SEDE:

Rua da Juventude, 17R/C Esq.
9500-211 Ponta Delgada - Açores
Telef.: 296 205 580
comercial@electroxi.com

SHOWROOM

Rua Eng. Rolando Sous Lima, 100
9500-796 Ponta Delgada - Açores
Telef.: 296 382 462
geral@electroxi.com



BAHCO

07



**PEDRO
CÂMARA**



**NUNO
CABRAL**



ADGETRALLY'S



PORTUGAL



OPEL CORSA RALLY4

AUTÓGRAFO



PLAY RACING

08



**GUSTAVO
SILVA**



**FLÁVIO
MOTA**



PORTUGAL



PEUGEOT 208 RALLY 4

AUTÓGRAFO

PAVOTEK

RETIFICAÇÕES MECÂNICAS & TORNEARIA



**SOLDADURAS EM ALUMÍNIO,
ÁRGON, ACETILENO,
PRATA E COBRE**

**ENCHIMENTO
E REPARAÇÕES
EM CABEÇAS
DE ALUMÍNIO**

**RETIFICAÇÃO DE
CILINDROS E CÂMBOTAS**



**RUA CRISTIANO FRAZÃO PACHECO - ARMÁZEM 1
VALADOS - 9500-652 PONTA DELGADA**

☎ 296 684 398' / 913 800 431''

*(Chamada para a Rede Fixa Nacional) ***(Chamada para a Rede Móvel Nacional)



**FERNANDO
SOARES**



**MIGUEL
SOUSA AZEVÊDO**



PORTUGAL



OPEL CORSA RALLY4

AUTÓGRAFO



RGF

Roberto Garcia & Ferreira, Lda.
Comércio de Peças Auto

Tudo o que precisa para o seu carro!



DAEWOO



KIA MOTORS



HYUNDAI



TOYOTA



MITSUBISHI
MOTORS



SUZUKI



MAZDA

ISUZU



SSANGYONG



NISSAN

PONTA DELGADA - RUA DO AMORIM, Nº 12 ☎ 296 654 217
VALADOS - R. ENGº ALBERTO RODRIGUES, Nº 29
☎ 296 682 688 ☎ 919 020 479 rgflda@sapo.pt



de: Pedro Jorge Raposo Oliveira

**VEJA O RALLYE
EM SEGURANÇA!**



**VISITE-NOS!
VALADOS**

R. JOSE VASCONCELOS FRANCO, Nº 24/25/26



NANKANG

SAFARI TYRES
Exclusive Distributors South

MICHELIN

CST **LASSA**

EMERALD

TOYO TIRES
do Genio perform

Continental

petlas

BRIDGESTONE

OS NOSSOS SERVIÇOS!



**MUDANÇA
DE ÓLEOS**



**EQUILIBRAGEM
DE RODAS**



**MUDANÇA
DE TRAVÕES**



**REPARAÇÃO
DE PNEUS**



**ALINHAMENTO
DE FARÓIS**



**ESCOVAS
LIMPA-VIDROS**



LÂMPADAS



**JANTES
ESPECIAIS**



**ALINHAMENTO
DE DIREÇÃO**



BATERIAS



**MUDANÇAS
DE FILTROS**



**PNEUS
NOVOS**

296 684 189
966 095 540

PEDRO.OLIVEIRA@OUTLOOK.PT

10



**BRUNO
TAVARES**



**JOÃO
COSTA**



ADBETRALLY'S



PORTUGAL



CITROËN DS3 R3T MAX

AUTÓGRAFO



AUTO PACHECO
OFICINA REPARAÇÃO AUTOMÓVEL

Mecânica Geral
Diagnóstico
Computorizado
Bate-chapa
Pintura
Polimentos

 Estrada Regional n.24 – Arm. 4 (São Brás) R. Grande

 296 100 593 / 961 186 230

 email: nunobpacheco@sapo.pt

*(Chamada para a Rede Fixa Nacional) ** (Chamada para a Rede Móvel Nacional)

11



**RICARDO
ARAÚJO**



**PAULO
JESUS**



PORTUGAL



PEUGEOT 208 RALLY4

AUTÓGRAFO

SKODA

Atitude urbana.
Herança de rally.
Škoda Fabia



J.H.Ornelas

Avenida Infante D. Henrique, nº 41.
9501-902, Ponta Delgada.

T: 296 302 900
jhornelas@bensaude.pt

12



**ANDRÉ
OLIVEIRA**



**ANTÓNIO
FREITAS**

AD BETTRALLY'S



PORTUGAL



PEUGEOT 208 VTI

AUTÓGRAFO



FALCÃO&JOÃO **AUTOARRIFES** COMÉRCIO E SERVIÇOS AUTO, LDA.

www.autoarrifes.pt
autoarrifes@gmail.com

41.499€



TOYOTA HILUX
2.4 CC / 2020 / Diesel

47.499€



CHANGAN DEEPAL S07
Autonomia 600 km / 2026 / Elétrico

36.999€



LAND ROVER VELAR
2.0 CC / 2018 / Diesel

38.999€



LAND ROVER VELAR RDYNAMIC
2.0 CC / 2020 / Diesel

R. António Resendes Tavares,
Arrifes - Ponta Delgada
De Seg. a Sexta das 09h00 às 18h00

934 214 358
919 008 980

14



**MARCO
SOARES**



NN



PORTUGAL



PEUGEOT 208 VTI

AUTÓGRAFO



Competi Terceirense

**PREPARAÇÃO
PROFISSIONAL
E PARA COMPETIÇÃO**

**VENDA DE
COMPONENTES
DAS MELHORES
MARCAS!**



**MECÂNICA ESPECIALIZADA
REPARAÇÃO DE MOTORES
PARA COMPETIR
E QUOTIDIANO
ELETRICIDADE
MÁQUINA DE DIAGNÓSTICO
ESPECIALIDADE MOTORES
A GASOLINA**



914 726 463*

ANDRETERCEIRENSE84@GMAIL.COM
RUA DOS MONTES DE N.ª S.ª, CARMO
4.º ARMAZEM - FENÁIS DA LUZ

*Número para celular (sem taxa)

15



**JOÃO
FARIA**



**NUNO
PEREIRA**



PORTUGAL



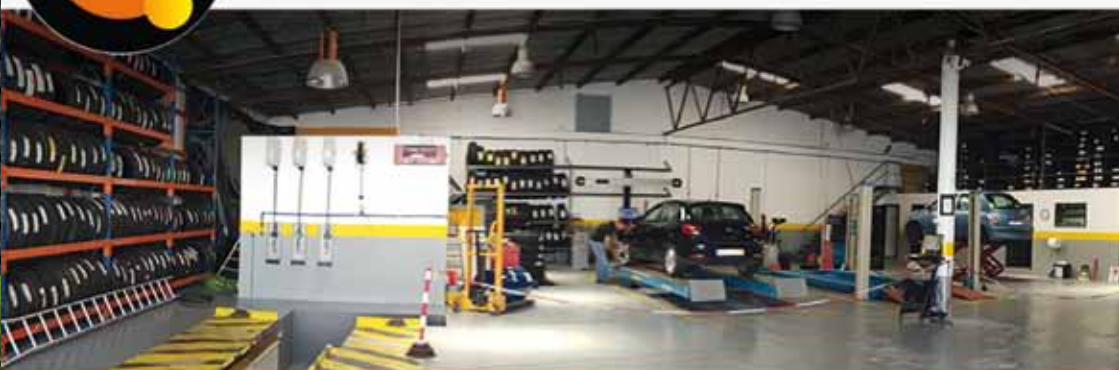
PEUGEOT 206 RC

AUTÓGRAFO



ESTAÇÃO DE SERVIÇO LOPES

ONDE A QUALIDADE TEM O MELHOR PREÇO



☎ **296 636 141** Rua das Laranjeiras nº 1 **PONTA DELGADA**

☎ **296 492 141** Estrada Regional, 1 - 1ª **RABO DE PEIXE**



**PNEUS NOVOS
AOS MELHORES PREÇOS
CALIBRAGEM DE PNEUS
MUDANÇA DE ÓLEO
LAVAGENS
AUTOMÁTICAS
E JET-WASH
ALINHAMENTO DE DIREÇÃO**

**ALINHAMENTO
E POLIMENTO DE FARÓIS
CHAPAS DE MATRÍCULA
MUDANÇA DE PASTILHAS
E DISCOS DE TRAVÕES
TODO O TIPO DE FILTROS
DE ÓLEO E AR
REPARAÇÃO DE JANTES**

16



**HÉLDER
PIMENTEL**



**RUBEN
SILVA**



PORTUGAL



TOYOTA COROLLA T SPORT

AUTÓGRAFO

NOVIDADE!
CARREGAMENTO
DE AR
CONDICIONADO



**Paulo Jorge
liveira**
Service Center



**Montagem
e Calibragem
de Pneus
Mecânica ligeira
Eletricidade
Travões
Óleos e filtros
Lâmpadas...**



Contato:

296 636 222* / 916 082 002**

22 Pólo do "TUPINGA" (100 km), SÃO PAULO - ROSELÂNDIA

*Chamada para a rede fixa nacional / **Chamada para a rede móvel nacional

**NOVIDADE!!
Carregamento de
Ar Condicionado**

Horário
De 2ª feira a 6ª feira
das 08h30 às 12h00
das 13h00 às 18.00
Sábado das 08h30 às 13h00
Domingo: encerrado



Paulo Jorge Silva Oliveira

**ESTÇÃO DE
SERVIÇO**



**R. Cristiano Frazão Pacheco
VALADOS- PONTA DELGADA**

296 102 210

*Chamada para a rede fixa nacional

**Nitrogênio ✓
Polimento de faróis ✓
Mudança óleos e filtros ✓
Discos e calços de travões ✓
Montagem e calibragem
de pneus ✓**

**Alinhamento ✓
de direção ✓
Alinhamento
de faróis ✓
Lâmpadas ✓**

17



**FRANCISCO
COSTA**



**RICARDO
CHAVES**



AD BETRALLYS



PORTUGAL



PEUGEOT 206 RC

AUTÓGRAFO



RCAMARA PERFORMANCE UNIPESSOAL LDA

MECÂNICA

GERAL

SERVIÇOS RÁPIDOS

DIAGNOSTICOS

ELÉTRICOS



**INSPEÇÕES
ALTERAÇÕES
DE ESTÉTICA
E PERFORMANCE**

915 863 094 / 916 934 706

ROBERTOBIKEDH@GMAIL.COM

18



**LUIS
MOTA**



**ALEXANDRE
RAMOS**



PORTUGAL



RENAULT CLIO R3

AUTÓGRAFO



Reparações Auto Sata

SERVIÇOS DE:

**MECÂNICA
ELETRÓNICA
DIAGNÓSTICO**

**PRÉ-INSPEÇÃO
CLIMATIZAÇÃO
VISITE-NOS!**



918 186 587*
961 663 010*
296 683 627**

cmr.autosato@gmail.com

Rua Cardeal Humberto de Medeiros
ARMAZÉM 4 - ARRIFES | PONTA DELGADA

*(Chamada para a rede fixa nacional) ***(Chamada para a rede móvel nacional)

19



**ESTEVÃO
RODRIGUES**



**FERNANDO
NUNES**



AUTO AÇOREANA RACING



PORTUGAL



PEUGEOT 208 VTI

AUTÓGRAFO



**PROGRAMAÇÃO AUTOMÓVEL
EM BANCO DE ENSAIO**

**SERVIÇO DE DIAGNÓSTICO
ESPECIALIZADO COM RECURSO
A BANCO DE ENSAIO**

REGENERAÇÃO DE FILTROS DE PARTÍCULAS

**(ESTÁTICA OU DINÂMICA) EM BANCO DE ENSAIO E COM TODA A VENTILAÇÃO
REQUERIDA PELOS FABRICANTES PARA UM PROCESSO EFICAZ.**

**SOLUÇÕES DE SOFTWARE PARA
LIMITAR VELOCIDADE EM FROTAS
EMPRESARIAIS**

**SOLUÇÕES DE SOFTWARE PARA
MELHOR CONSUMO (FROTAS/TAXIS)**

MEDIÇÃO DE POTÊNCIA

SOLUÇÕES DIVERSAS



**CONSULTE-NOS PARA MAIS INFORMAÇÕES
ATRAVÉS DO NÚMERO 912113750 OU ATRAVÉS
DAS REDES SOCIAIS @XTCMODIFIED**

**ZONA INDUSTRIAL DOS PORTÕES VERMELHOS, Nº 53
(AO LADO DA ATLANTIGÁS) 9560-310 CABOUCO - LAGOA**

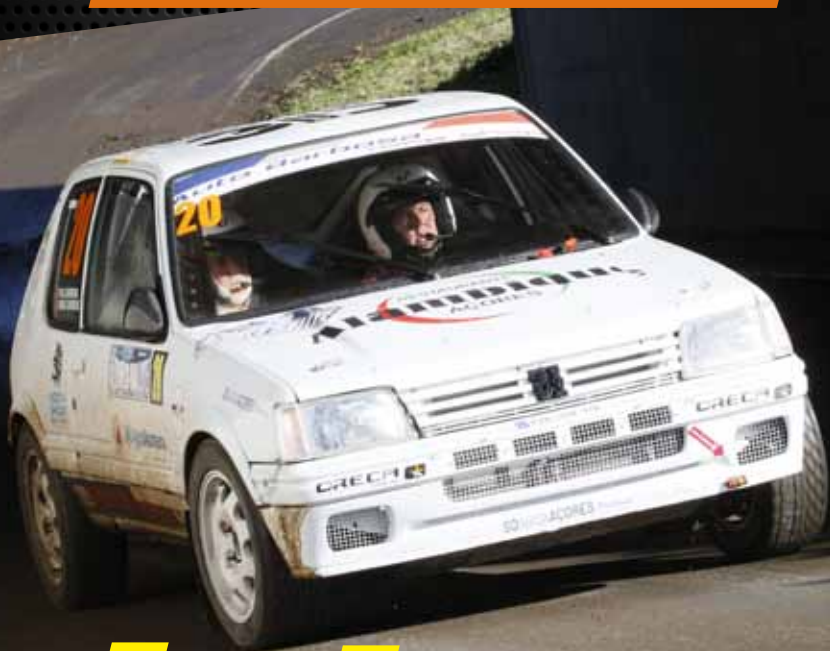
20



**PAUL
BARBOSA**



**BRUNO
SILVA**



PORTUGAL



PEUGEOT 205

AUTÓGRAFO

KGM
Musso EV

**DIONÍSIO
CARREIRO**
DE ALMEIDA, LDA.



VERSÁTIL NA CIDADE. IMPARÁVEL FORA DELA.

A PRIMEIRA PICK-UP ELÉTRICA DA KGM 100% ELÉTRICA PREPARADA PARA TUDO!



(+351) 296 630 060 geral@dionisio.pt www.dionisio.pt

21



**LUIS
MONIZ**



**PEDRO
CORREIA**

TOMÁS ROSA (GSI - GLOBAL SPORTS IMAGE)



PORTUGAL



TOYOTA COROLLA COUPE GT

AUTÓGRAFO



ELECTROCAR

ELETRÓNICA | MECÂNICA | DIAGNÓSTICOS



LIMPEZA DE FILTRO DE PARTÍCULAS E CATALISADORES (DPF)

Rua Eng. Alberto Rodrigues n.º 2
9500-681 Valados - Ponta Delgada

296 683 439 / 961 893 316

electro_car@hotmail.com

- ▷ Reparações e Eletrificação em todas as Marcas
- ▷ Mecânica Ligeira Mudanças de Óleo
- Diagnóstico Topdon Pro
- ▷ Circuitos Elétricos
- ▷ Auto Rádios
- ▷ Sistemas de Som
- ▷ GPS de Monitorização
- ▷ Ar Condicionado

22



VASCO
TINTIM



CARLOS
PEREIRA



PORTUGAL



RENAULT CLIO RALLY4/5

AUTÓGRAFO

O SEU ÓTICO DE FAMÍLIA



institutoptico

Centroptico



Ponta Delgada

Telef.: 296 305 770

(chamada para a rede fixa nacional)

Vila Franca do Campo

Telef.: 296 583 041

(chamada para a rede fixa nacional)

centroptico@gmail.com

23



**CARLOS
MELO**



**MARIANA
MELO**



CR



PORTUGAL



TOYOTA YARIS

AUTÓGRAFO

RFV

RICARDO J. FRIAS VIVEIROS
OFICINA BATE CHAPA

**OFICINA
BATE-CHAPA
ESPECIALIZADA**

PEÇA O SEU ORÇAMENTO

☎ **296 683 613**
☎ **912 100 883**

ricardoviveiros321@gmail.com

*RUA ENGº ALBERTO RODRIGUES
9500-652 PONTA DELGADA - VALADOS*



**RUBEN
BORGES**



**EMANUEL
CABRAL**



PORTUGAL



SKODA FABIA RS TDI



AutoCentral



AutoCentral
Reparações



AutoCentral
Clássicos



AutoCentral
Reboque



AutoCentral
Stand



AutoCentral
Sport

ESTRADA DOS PORTÕES VERMELHOS, N.º 20
9560-450 LAGOA - PORTUGAL
TELEFONE: 296 960 170*
FAX: 296 960 179 / 296 989 174
EMAIL: autocentral@gmail.com



Vidros para Viaturas

SERVIÇO DE REBOQUE
E ASSISTÊNCIA EM VIAGEM
CONTACTOS
296 960 170
96 250 40 65
96 240 83 11

**ASSISTÊNCIA
24 HORAS**

STAND DE VENDA DE AUTOMÓVEIS: ESTRADA REGIONAL DA ATALHADA 9560 LAGOA

* (Chamada para a Rede Fixa Nacional)



REVISÕES/REPARAÇÕES
MOTORES
CAIXAS/TRANSMISSÕES
TRAVÕES
SUSPENSÃO
DIRECÇÃO

**CARREGAMENTO DE
AR-CONDICIONADO**

DIAGNÓSTICOS
ELECTRÓNICOS

REPROGRAMAÇÃO
DE CENTRALINAS

• COMERCIALIZAÇÃO
• CHECKUPS/ORÇAMENTOS
GRATUITOS
• ESPECIALISTAS
INDEPENDENTES
GRUPO VAG - AUDI | VW
SEAT | SKODA
SMART

Q8 Oils



Vidros para Viaturas

Nº AZUL
808 211 690

WWW.EXPRESSGLASS.PT

RUA DR. VICTOR FARIA E MAIA, ARMAZÉM 15
PONTA DELGADA - VALADOS

☎ 296 209 220*

GERAL@OFICINARBM.COM • WWW.OFICINARBM.COM

SEGUNDA A SEXTA
DAS 8.30H ÀS 12.30H
DAS 13.30H ÀS 18.30H

SERVIÇO 24H
967 313 898**

* (Chamada para a Rede Fixa Nacional) ** (Chamada para a Rede Móvel Nacional)

Arquipeças
novas e usadas



Rua Dr. Vitor Faria e Maia,
ARMAZÉM 14 | VALADOS
Telf: 296 929 056
Fax: 296 683 424
arquipeças.geral@gmail.com

* (Chamada para a Rede Fixa Nacional)



25



**ADRIANO
MEDEIROS**



**PAULO
LEAL**



PORTUGAL



TOYOTA YARIS GR

AUTÓGRAFO



DISTRIBUIDORES
PARA OS AÇORES

Bobcat



AGRI

TRACTORES, LDA



**Comércio e Reparação
de Máquinas e Equipamentos
Agrícolas e Industriais**
geral@agritractors.pt

RUA JOAQUIM MARQUES, 11
AZORES PARQUE
9500-794 SÃO ROQUE
PONTA DELGADA

 **296 636 410**

26



**PEDRO
FERREIRA**



**RODRIGO
PINTO**



PORTUGAL



PEUGEOT 208 GTI

AUTÓGRAFO

Visite-nos!

LENE CAR

Stand de Automóveis | Feteiras



Financiamento até 120 Meses!

**QUER
TROCAR
DE CARRO
ESTE ANO?**



Fale com o
vendedor



ESPERAMOS POR SI!

**ESTRADA REGIONAL DAS FETEIRAS
9500-559 PONTA DELGADA**

CONTATOS:

***351 913 692 996**

***351 910 034 945**





**AURELIANO
PACHECO**



**ANDRÉ
VIDINHA**



PORTUGAL



RENAULT CLIO

Just 4 Solutions

COMUNICAÇÃO • IMAGEM



VESTUÁRIO CORPORATIVO ✓

VESTUÁRIO DE TRABALHO ✓

VESTUÁRIO PROMOCIONAL ✓



T-SHIRT E SWEATSHIRT 100% PERSONALIZADA

DISPONÍVEL TAMBÉM COM MANGAS COMPRIDAS

☎ 968 691 361*

✉ just4solutions@gmail.com

R. Ilha de São Miguel, 12A
9500-070 PONTA DELGADA

*Tamanho para a t-shirt (masculina)

28



**RÚBEN
SANTOS**



**DENISE
CASSIS**



PORTUGAL



SEAT IBIZA

AUTÓGRAFO

MADEIRA

competições

OFICINA
REPARAÇÕES AUTO



BOA VISTA - RABO DE PEIXE

914 866 583

rubensantos1980@gmail.com



AUTÓGRAFO

Desmontagem

O SEU PARCEIRO AMBIENTAL



CHÃ REGO D'ÁGUA - CABOUÇO

 **296 929 239 / 424***

*CHAMADA PARA A REDE FIXA NACIONAL

30



ANTÓNIO
MONIZ



FLÁVIO
VIEIRA



AD BETTRALLYS



PORTUGAL



PEUGEOT 206 RC

AUTÓGRAFO



Irmãos Rebello

Comércio Peças Auto, Lda.

**EQUIPAMENTO DE ALTA QUALIDADE
PARA O SEU AUTOMÓVEL.**



ZONA COMERCIAL DOS VALADOS
Telef.: 296 301 470

geral@irmaosrebello.com
www.irmaosrebello.com

SHAKEDOWN REMÉDIOS

3,15KM

09:00

REMÉDIOS

Ermida da Nossa
Senhora de
Remédios

ZE 1



**4
SET**

Super Onix
R80
Rádio
90.20 MHz

R-2

SH

R-2

R-2

ZE 2



**RÁDIO
ATLANTIDA**
A Rádio Que Fala dos Açores
88.50 MHz & 93.00 MHz

E-S

R-2

E-S

SEGURANÇA SEMPRE EM PRIMEIRO

A SUA REVISTA SOBRE RODAS!



ONLINE

SEGUE-NOS

BITURBOAZORES.MAGAZINE.COM

FACEBOOK.COM/BITURBOMAGAZINE

 **SS 1 - 16:03**
 **SS 3 - 17:39**

SETE CIDADES 8,30KM

**4
SET**

 **RADIO
ATLÂNTIDA**
A Rádio Que Fala dos Açores

88.50 MHz & 93.00 MHz



Super Círculo R80 Rádio
90.20 MHz

SEGURANÇA SEMPRE EM PRIMEIRO



DESIGN GRÁFICO REDES SOCIAIS

Orçamentos > craveirodesign@gmail.com

**CRAVEIRO
DESIGN**



SS 2 - 17:06

FETEIRAS

6,62KM



RADIO ATLANTIDA

A Rádio Que Fala dos Açores

88.50 MHz & 93.00 MHz

R80
Super Onike Rádio
90.20 MHz

ZE 2

ZE 1



Feteiras

SEGURANÇA SEMPRE EM PRIMEIRO

**Faça o diagnóstico
computorizado
da sua viatura
connosco!**


PEDRO SOUSA
ELECTRICISTA AUTO



Reparações Elétricas de embarcações

**Reparações de
alternadores e motores
de arranque**

**Revisão total
do Sistema Elétrico**

**Afinação e revisão
das luzes**



R. ESCULTOR CANTO DA MAIA, 10
SÃO ROQUE - PONTA DELGADA



296 383 165 / 910 029 425

pedro-sousa37@hotmail.com



SS4A - 20:12



SS4B - 20:27

PARQUE URBANO

2,10KM



RADIO ATLANTIDA
A Rádio Que Fala dos Açores
88.50 MHz



R80
Super Rádio
106.00 MHz

SEGURANÇA SEMPRE EM PRIMEIRO

Mercedes-Benz

smart



JOSÉ ANTÓNIO PACHECO



Rua Joaquim Maria Cabral, 16
VALADOS - RELVA
PONTA DELGADA

☎ **296 684 887** *
☎ **966 960 699** **
oficina_antonio@sapo.pt

* (Chamada para a Rede Fixa Nacional) ** (Chamada para a Rede Móvel Nacional)

 **SS 5 - 09:23**

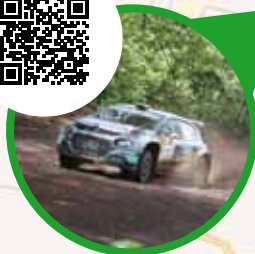
PICO DO ALHO 9,18KM

**5
SET**

 **RADIO
ATLANTIDA**

A Rádio Que Fala dos Açores

88.50 MHz



R80
106.00 MHz

SEGURANÇA SEMPRE EM PRIMEIRO



ART CAR TEIXEIRA

Reparação / Personalização de chapa e pintura automóvel

SERVIÇOS DE:

PINTURA E BATE-CHAPA



919 405 866

joateixeira96@hotmail.com

RUA DOS MONTES DA N.ª SRA. DO CARMO - ARM.6
FENAIIS DA LUZ - PONTA DELGADA

 **SS 6 - 10:26**

COROA DA MATA 11,34KM

5
SET

R80
Super Onça
Radio
106.00 MHz



 **RADIO**
ATLANTIDA
A Rádio Que Fala dos Açores

88.50 MHz

SEGURANÇA SEMPRE EM PRIMEIRO



ANDRE DAMASIO

REPARAÇÕES AUTO



914 207 193



adm.mecanica2@gmail.com

MECÂNICA GERAL



RUA CARDEAL HUMBERTO MEDEIROS
ARMAZÉM Nº5
9500-376 PONTA DELGADA

 **SS 7 - 14:26**

 **SS 9 - 17:02**

TRONQUEIRA 16,63KM

**5
SET**

 **RÁDIO
ATLÂNTIDA**

A Rádio Que Fala dos Açores

88.50 MHz

ZE 1

ZE 2

Colheu Grande
3117m

Pico Bartolomeu
887 m

R80
106.00 MHz

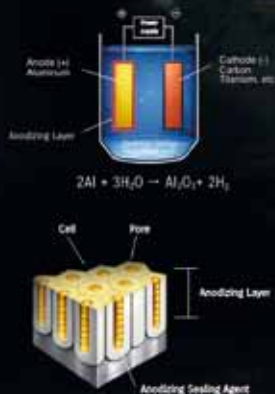
SEGURANÇA SEMPRE EM PRIMEIRO

Suzuki Edge eCoat

Acabamento de alta qualidade que garante a perfeição!

DURABILIDADE ECO-FRIENDLY

Proteção superior contra a corrosão.
Impacto ambiental mínimo.



DF140BG, DF140B, DF115BG, DF115B, DF100C



SAIBA MAIS AQUI!



/SuzukiMarinePT /suzuki.marine.pt

THE
ULTIMATE
OUTBOARD MOTOR

www.suzukimarine.pt

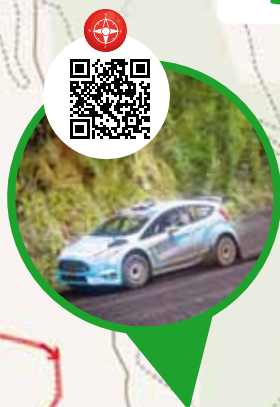


 **SS 8 - 15:24**
 **SS 10 - 18:00**

GRAMINHAIS 10,77KM



ZE 2



SS8+10

ZE 1



Ponto Início
Trilho PNC75M1
- Pico da Vara

 **RÁDIO ATLANTIDA**
A Rádio Que Fala dos Açores
88.50 MHz

R80
106.00 MHz

SEGURANÇA SEMPRE EM PRIMEIRO



AMADEU MEDEIROS

**OFICINA DE:
BATE CHAPA
E PINTURA**



961 519 694
PONTA DELGADA

ALAMEDA PORTAS DO MAR



**AUTO
VILA
PINHEIRO**

OFICINA DE
**REPARAÇÕES AUTO
CHAPA E PINTURA**



📍 PARQUE INDUSTRIAL, LOTE Nº 14
VILA FRANCA DO CAMPO

☎ **296 582 107***

* (Chamada para a rede fixa nacional)

**DS**
ELECTRICS

**ELETRICIDADE
ELETRÓNICA
AUTO**

📞 **913 036 698**

RALLY

ZONAS ESPECIAIS

SPECTATOR GUIDE



VESTUÁRIO CORPORATIVO

VESTUÁRIO DE TRABALHO

VESTUÁRIO PROMOCIONAL

BRINDES PERSONALIZADOS

DESIGN E CRIATIVIDADE



968 691 361*

just4solutions@gmail.com

R. Ilha de São Miguel, 12A
9500-070 PONTA DELGADA

*Chamada para a rede móvel nacional

ETAPA 1 – SEXTA-FEIRA, 4 DE SETEMBRO

1 SHAKEDOWN REMÉDIOS

ZE1: Sequência de curvas rápidas sobre vala, seguida de reta (*Acesso ao início do trecho*).

ZE2: Gancho à direita sobre ponte (*Acesso ao fim do trecho*).

2 SS1 / SS2 SETE CIDADES | 8,30 KM | 16:03 / 17:39

ZE1: Reta muito rápida na cumeeira com vista panorâmica sobre as lagoas.

ZE2: Curvas encadeadas com vista panorâmica sobre as lagoas.

3 SS3 FETEIRAS | 6,62 KM | 15:06

ZE1: Descida com gancho à direita.

ZE2: Descida rápida com gancho à direita seguido de subida, em asfalto escorregadio.

4 SSSA / SSSB PARQUE URBANO | 2,10 KM | 20:12 / 20:27

ZE1: Super Especial nos arruamentos a norte do Parque Urbano (*várias zonas de espetáculo*).

ETAPA 2 – SÁBADO, 5 DE SETEMBRO

5 SS5 PICO DO ALHO | 9,18 KM | 09:23

ZE1: Curva à esquerda seguida de curva à direita. Zona espectacular com grande visibilidade.

ZE2: Zona de curvas rápidas com saída para curva à esquerda em asfalto, seguido de rotunda.

6 SS6 COROA DA MATA | 11,34 KM | 10:26

ZE1: “S” a subir com passagem de asfalto para terra.

ZE2: Reta com ligeira curva à esquerda com salto.

7 SS7 / SS9 TRONQUEIRA | 16,63 KM | 14:26 / 17:02

ZE1: Encadeado de curvas em zona rápida (*Acesso em piso de terra*).

ZE2: Zona rápida com curva à direita.

8 SS8 / SS10 GRAMINHAIS | 10,77 KM | 15:24 / 18:00

ZE1: Curva apertada à direita seguida de reta para entrada em zona sinuosa mas rápida.

ZE2: Curva à esquerda a descer, perto do final do trecho.

TAKE AWAY & ENTREGAS AO DOMICÍLIO

1 Pizza pequena + 1 Pizza Grande + Sumo de 1.5L a escolha
(3 ingredientes à escolha) (3 ingredientes à escolha)

APENAS
23.60€

ENTREGA AO DOMICÍLIO
POR MAIS 3.50€

Das 11:00 às 21:00
IVA Incluído.



mais novidades em:
pizzatime.pt

PONTA DELGADA

Edifício Boavista (Perto do Hospital)

296 653 603

LAGOA

Rua 25 de Abril, 52 - Rosário

296 916 700

RIBEIRA GRANDE

R. Conde Jácome Correia, 2 - Matriz

296 474 300

(SEXTA-FEIRA/FRIDAY) 4/09/2026

PE / SS
CH / TC

LOCALIZAÇÃO
LOCATION

SS DIST.

1º CONC.
FIRST CAR DUE

SD

SHAKEDOWN - REMÉDIOS

3,15

09:00

ETAPA 1 - SECÇÃO 1/2 LEG 1 - SECTION 1/2

RALLY START / INÍCIO DO RALLY

15:00

SS1 SETE CIDADES - 1

8,30

16:03

SS2 FETEIRAS

6,62

17:06

SS3 SETE CIDADES - 2

8,30

17:39

SSS4A PDL- PARQUE URBANO

2,10

20:12

SSS4B PDL- PARQUE URBANO

2,10

20:27

(SÁBADO/SATURDAY) 5/09/2026

PE / SS
CH / TC

LOCALIZAÇÃO
LOCATION

SS DIST.

1º CONC.
FIRST CAR DUE

ETAPA 2 - SECÇÃO 3,4 e 5 LEG 2 - SECTION 3,4,5

SS5 PICO DO ALHO

9,18

09:23

SS6 COROA DA MATA

11,34

10:26

SS7 TRONQUEIRA -1

16,63

14:26

SS8 GRAMINHAIS -1

10,77

15:24

SS9 TRONQUEIRA -2

16,63

17:02

SS10 GRAMINHAIS -2 "POWER STAGE"

10,77

18:00



PODIUM 20:30

PONTA DELGADA - PORTAS DA CIDADE

NOVA GAMA TG NA SUA MAIOR ÁREA DE VENDAS.

Nova gama adaptada para uma ampla variedade de aplicações em diversas topografias e condições de operação. Conjunto motopropulsor aprimorado para garantir a continuidade da confiabilidade, eficiência e alto desempenho comprovados. A MAN se compromete a simplificar os negócios de seus clientes.



A nova gama representa a MAN Truck & Bus como fornecedora de soluções de transporte sustentáveis. Ela sublinha a elevada competência da equipa de engenharia da MAN, que sempre entregou veículos robustos, fiáveis e eficientes. Estes camiões também demonstram a elevada qualidade de construção das fábricas da MAN.

A nova gama TG apresenta um visual distinto com uma nova cabine que a destaca da concorrência. O novo design é simultaneamente atraente e funcionalmente eficiente. Estes veículos oferecem os mais altos níveis de fiabilidade e eficiência para diversas aplicações e condições de funcionamento. www.truck.man

#SimplyMyTruck

MAN S. Miguel, Lda.
Sociedade Açoreana de Comércio de Veículos, Lda.
Distribuidor de veículos MAN para os Açores
Travessa da Piedade, S/N, 9500-373 Arrifes · E-mail: mans.miguel@eduardofarialda.pt





AUTOSPEED

Oficina Auto

MECÂNICA ✓
ELETRÓNICA ✓
DIAGNÓSTICO ✓
PRÉ INSPEÇÃO ✓
CLIMATIZAÇÃO ✓



☎ 296 099 339* 📞 918 997 930**

BÉCO DO QUARTEIRO, Nº 14 SÃO VICENTE FERREIRA - PONTA DELGADA

nelson.camara@autospeed.pt

*(CHAMADA PARA A REDE FIXA NACIONAL) ** (CHAMADA PARA A REDE MÓVEL NACIONAL)